



\*ESTA SECCIÓN DE LA REVISTA SÓLO SE INCLUYE EN LOS EJEMPLARES QUE SE RECIBEN POR SUSCRIPCIÓN E INTERCAMBIO

Publicación bimestral  
ISSN 0044-9261

Imprime:  
Artes Gráficas Palermo, S.L.  
Avda. de la Técnica 7. Pol. Ind. Santa Ana  
Tfno. 91-499.01.30. Fax. 91-4990099  
28529 Rivas (Madrid)  
Depósito Legal M: 10.526-1963

Director:  
J. Enrique Peraza

Comité de redacción:  
Carlos Baso López  
Manuel Fonseca Gallego  
Luis García Esteban  
Marco A. González Álvarez  
Antonio Guindeo Casasús

Redacción:  
Antonio Camacho Atalaya  
Ignacio Bobadilla Maldonado  
Miguel Esteban Herrero  
Francisco García Fernández  
Gonzalo Medina Gallego  
Paloma de Palacios de Palacios

Jefe de redacción:  
Guillermo Íñiguez

Secretaría de Redacción:  
Pilar Hernández

Publicidad:  
Marta Bermúdez de Castro  
y Pilar Zapata

Colaboradores extranjeros:  
Cecilia Poblete Chile  
John Chilton Reino Unido  
Erik Bauer Alemania  
Philippe Crubilé Francia  
Attila Nagy Hungría  
Lezek Zukowsky Polonia  
Martin Sarkan República Checa  
Jaime Aguiló Sudeste asiático  
Nelly Malmanger Países nórdicos

Composición de la Junta Directiva de AITIM

#### Presidente

D. Jesús Guillén Aragonés

#### Vicapresidente

D. Marco Antonio González  
Representante del Ministerio de Economía

#### Vocales empresarios

Dº Genoveva Canals. Sector Tableros  
D. José Ramón García. Sector Puertas  
Sector ventanas e Instaladores  
D. Javier Hervás. Sector Pavimentos  
D. Alex Azpiazu Azpitarte. Sector Muebles de Cocina  
D. Manuel Muelas Peña. Sector Casas de madera  
D. Olga Moro Coco. Sector Estructuras de madera

#### Vocales institucionales

Representante del Ministerio de la Vivienda  
D. Javier Serra María-Tomé  
Representante del Ministerio de Economía  
D. Marco Antonio González Álvarez  
Representante de la Escuela Técnica Superior de  
Ingenieros de Montes  
D. Luis García Esteban  
Representante del Instituto Nacional de  
Investigaciones Agrarias  
D. Juan Ignacio Fernández-Golfín Seco  
Representante del Consejo Superior de Arquitectos  
D. Joseba Escribano Villán  
Representante del Consejo General de la  
Arquitectura Técnica  
D. Alberto Serra María-Tomé (Tesorero)

Director Técnico de A.I.T.I.M.  
D. Fernando Peraza

Secretario de A.I.T.I.M.  
D. José Enrique Peraza

Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier trabajo incluido en esta revista, sin previa autorización, aunque se cite su procedencia. Los conceptos y opiniones en cada trabajo o noticia, son de la exclusiva responsabilidad del autor, no responsabilizándose ni solidarizándose necesariamente la revista.

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD: CALLE DE LA FLORA 3, 2º DCHA. 28013 MADRID.  
TFNOS. 91-542 58 64 - 547 85 01. FAX 559 05 12. INFORMAME@AITIM.ES WWW.AITIM.ES

## SUMARIO

### EDITORIAL

5 Editorial Jugar con fuego

6 **ARQUITECTURA**  
6 Sede del Grupo Rubner (Italia)  
LUIS ORAMAS. ARQUITECTO

10 Colegio Waldorf Steiner con paneles de madera contralaminada  
SANDRA BESTRATEN Y EMILIO HORMÍAS. ARQUITECTOS

18 **CARPINTERIA**  
18 Biblioteca municipal de La Laguna  
CORREA + ESTEVEZ. ARQUITECTOS

26 **ESTRUCTURAS**  
26 ¿Era el Crystal Palace de madera?  
LUIS ORAMAS. ARQUITECTO

32 **PRODUCTOS**  
32 Nueva colección de Portadeza  
34 Tuberías de madera  
J. ENRIQUE PERAZA. ARQUITECTO

54 **ESCULTURA**  
54 Joao Galvao. Refinamiento y naturalidad  
J. ENRIQUE PERAZA. ARQUITECTO

58 **DIRECTORIO COMERCIAL**

66 **MERCADO\***  
68 La convención de coníferas toma el pulso del mercado mundial  
MARCO A. GONZÁLEZ

71 **EMPRESAS**  
71 Resultados de FIMMA Maderalia  
74 Congreso Emclaves

78 **DIRECTORIO DE TECNOLOGIA\***

81 **SUPLEMENTO FEIM\***

Foto Escultura de Joao Galvao



Consejo Superior  
de los Colegios de Arquitectos  
de España

ENTIDAD COLABORADORA

# Editorial

La crisis económica ha traído como consecuencia una disminución de la demanda de productos de madera en nuestra área de influencia económica, Europa (incluida Rusia) y Norteamérica. La disminución en 2008 fue del 8,5%, para 2009 todos los informes estiman una cifra bastante mayor. En el año 2008 las cortas de madera en la zona antes indicada fueron de 1.200 millones de m<sup>3</sup>, ya en ese año sufrieron una disminución del 10% con respecto a las cortas del año anterior y para 2009 la disminución será más acusada. De esta madera cortada, el 84% se destina a ser procesada por las industrias, principalmente aserraderos, fábricas de tableros y pasta para papel y cartón, y el 16% restante a fines energéticos. Todas las industrias consumidoras de madera han reducido su actividad, según la CEPE (Comisión Económica para Europa de la Naciones Unidas) el consumo de productos del aserrado ha pasado de 274 millones de m<sup>3</sup> en 2007 a 238,1 millones en 2008, ha disminuido un 13,1%, el consumo de tableros ha pasado de 150,4



los 10 millones de toneladas. En 2012 se espera que se duplique si se conserva,

como se estima, la actual tasa de crecimiento anual del 20%. Europa es el mayor consumidor y productor de "pellets", mientras que Canadá es el mayor exportador. Sin embargo en Canadá se están desarrollando grandes proyectos, como el de Ontario, para transformar las actuales centrales

consumidoras de carbón por biomasa; consecuentemente y a pesar de disponer de impor-

tantas cantidades de biomasa procedente de los árboles muertos por el insecto del pino montaña, habrá una disminución de la exportación. También en Japón y Rusia se están transformando las centrales energéticas que consumen carbón y petróleo en consumidoras de biomasa. Rusia de esta manera puede aumentar sus exportaciones de crudos y emplear su madera para producir calor. Si hay concurrencia de distintos sectores en la compra de la materia prima, la economía del libre mercado en la que se basa nuestra cultura, dicta que no puede subvencionarse a unos sectores en detrimento de otros, a menos que se regule qué tipo de materia prima puede ir a unos u otros. En pura lógica, cuando una materia prima escasea debe de abastecerse a los sectores siguiendo el principio del máximo rendimiento de esa materia prima. Si una madera es apta para aserrar o fabricar tableros debe emplearse en esas actividades, quedando sus residuos y los materiales reciclados para quemar; así sería si se dejase actuar a las reglas del libre mercado y los gobiernos no lo distorsionaran con sus actuaciones. Como va a ser difícil que se dejen de subvencionar centrales energéticas a base de biomasa, sería prudente que los sectores consumidores de madera para trituración planteen su desarrollo en esta nueva situación, lo malo es que los sectores finales de los productos que se fabrican con madera para trituración, carpintería, muebles y papel y cartón no están para muchas alegrías ▲

## JUGAR

## CON

## FUEGO

millones de m<sup>3</sup> en 2007 a 136,1 millones en 2008, un 9,5% menos, y la de pasta para papel y cartón ha pasado de 204,9 millones de toneladas en 2007 a 194 millones en 2008, un 5,3% menos. Sin embargo el sector productor de energía a base de madera parece inmune a esta crisis, la demanda de biomasa continúa creciendo, en parte por el alto precio del petróleo, pero también a causa de las políticas de incentivos de numerosos países que pretenden reducir la dependencia energética de zonas poco seguras. En la actualidad se están llevando a cabo grandes proyectos, subvencionados por los gobiernos, para la obtención de energía a partir de la biomasa, por lo que en los próximos años habrá una permanente y creciente demanda de importantes cantidades de biomasa para fines energéticos. La materia prima con la que se abastece este sector procede de los residuos de la preparación de los troncos en los lugares de corta (ramas y rabeones) y de los subproductos de los aserraderos, fábricas de chapa (cortezas, recortes, etc.), carpinterías y fábricas de muebles. El aumento de la demanda de madera está llevando a una situación en la que se ha empezado a la quema de madera en rollo directamente, aun siendo apta para utilizar en las industrias transformadoras. Hay muchos casos en los que la capacidad de pago de la madera por la industria de la energía excede la de la industria de la transformación, y esto en muchos casos gracias a las subvenciones. El mercado de los pellets en el mundo ha crecido significativamente en de los últimos años, siendo en 2008 superior a